

# Originalbetriebsanleitung Original operating instruction

Luftkompressor / Luftkompressor mit Anlaufreduzierung  
Art.-Nr.: 102 166 / 102 216



**Deutsch - Artikel.-Nr.: 102 166 / 102 216****Inhaltsverzeichnis**

Spezifikationen	2
Grundlegende Hinweise	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Nicht erlaubt	3
Organisatorische Maßnahmen und Sicherheit	3
Installationshinweise	3
Inbetriebnahme	4
Wartung	4
Instandsetzung	5
Wiederkehrende Prüfungen	5
Fehlerbeseitigung	5
Entsorgung und Wiederverwertung	5
Garantie	5
EG-Konformitätserklärung	6

**Spezifikationen**

Spannung [Volt]:	12
Stromaufnahme [A]:	42
max. Druck [bar]:	9
Ansaugleistung [l/min]:	95
Liefermenge [l/min]:	25
Drehzahl/Min.:	3000
Einschaltdauer [Min]:	60
Zylinder:	1
Lautstärke [dB(A)]:	72
Luftbehälter [l]:	6
Füllzeit [min]:	1
Gewicht [kg]:	12,0
Abmessungen [mm]:	460 x 420 x 180

**Grundlegende Hinweise**

Es ist dringend erforderlich, dass Sie vor der ersten Benutzung die Originalbetriebsanleitung vollständig lesen und alle Hinweise und Angaben genauestens beachten.

Die Betriebsanleitung ist bis zur Stilllegung des Produktes für den Benutzer bereitzustellen. Alle Angaben beziehen sich auf neuwertige Produkte.

Wenn Sie Schutzeinrichtungen entfernen oder verändern oder bauliche Veränderungen vornehmen entfällt jegliche Haftung des Herstellers.

Diese Betriebsanleitung entspricht dem Stand der Auslieferung des Produkts. Für unrichtige Angaben und Produktbeschädigungen aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs übernimmt ProLux Systemtechnik GmbH & Co. KG keine Haftung.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der 12 V Luftkompressor ist geeignet zum nachträglichen Einbau in Fahrzeuge ohne Druckluftanlage. Er arbeitet ölfrei und kann beispielsweise für Luftfederaggregate, pneumatisch ausfahrbaren Lichtmasten oder zum Befüllen von Reifen verwendet werden.

Mit einem maximalen Druck von 9 bar und einer Liefermenge von 25 l/min ist der Luftkompressor ausreichend für Lkw-Reifen.

Verwenden Sie den Luftkompressor nur für die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Zwecke. Jeder anderweitige Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.

## Nicht erlaubt

- Der Kompressor darf nur von Personen betätigt werden, die zuvor diese Betriebsanleitung gelesen haben.
- Betreiben Sie den Kompressor nicht in staubhaltiger Luft.
- Betreiben Sie den Kompressor nicht in feuchter Umgebung.
- Halten Sie entflammare Gegenstände oder Teile aus Nylon bzw. Stoffe vom laufenden Kompressor fern.
- Setzen Sie den Kompressor nicht in Betrieb, wenn die Anschlusskabel Beschädigungen aufweisen oder der Stromanschluss nicht sicher bzw. überlastet ist. Achten Sie auf eine korrekte Erdung.
- Tauschen Sie niemals die Batterieklemmen oder Kabel gegen nicht vom Hersteller autorisierte Teile aus.
- Der Druckwächter ist werksseitig eingestellt. Ändern Sie diese Einstellung nicht, um Beschädigungen am Kompressor zu verhindern.
- Richten Sie niemals die Düse des Kompressors auf andere Personen, Tiere oder sich selbst.

## Organisatorische Maßnahmen und Sicherheit

- Lassen Sie den Kompressor im laufenden Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Reparaturen dürfen nur vom Hersteller vorgenommen werden.
- Der Kompressor kann im Betrieb heiß werden und es besteht die Gefahr von Verbrennungen. Berühren Sie den Kompressor während des Betriebs und unmittelbar danach nicht.
- Lassen Sie den Kompressor nicht länger als 60 Minuten eingeschaltet (Es besteht Überhitzungsgefahr!).
- Lassen Sie während des Betriebs des Kompressors stets den Motor des Fahrzeuges laufen. Der Kompressor ist so schneller einsatzbereit und es wird ein Entladen der Fahrzeugbatterie verhindert.
- Der Kompressor darf nur mit einer funktionsfähigen und voll geladenen Fahrzeugbatterie betrieben werden, andernfalls kann die Spule des Kompressors durch den hohen Anlaufstrom (bei zu geringer Spannung) beschädigt werden.
- Achten Sie beim Betrieb des Kompressors auf ausreichende Belüftung.
- Der Kompressor muss eben und sicher befestigt sein.
- Der Kompressor sollte möglichst nah an der Batterie platziert sein.
- Den Kompressor darf während des Betriebs und der Lagerung nicht in Kontakt mit Wärmequellen und Flüssigkeiten kommen.

## Installationshinweise

Die Installation des Kompressors muss von einem Fachmann vorgenommen werden.

Der Kompressor muss mit einer 100 Ampere Sicherung (102166) bzw. 50 Ampere Sicherung (102216) betrieben werden! Eine höhere oder niedrigere Amperezahl der Sicherung ist nicht zulässig. Wenn Sie mehrere Kompressoren verbauen, benötigt jeder Kompressor seine eigene Sicherung.

Bei der Installation müssen folgende Hinweise beachtet werden:

1. Trennen Sie das Massekabel von der Fahrzeugbatterie.
2. Positionieren Sie den Kompressor an einem geeigneten Einbauort und befestigen Sie diesen sicher.
3. Verbinden Sie das rote Spannungsversorgungskabel des Kompressors mit dem (+)Pol einer Spannungsquelle.
4. Verbinden Sie das Massekabel wieder mit der Fahrzeugbatterie.
5. Lassen Sie den Kompressor laufen und prüfen Sie die korrekte Funktion.
6. Prüfen Sie alle Luftleitungen auf Dichtigkeit.

**Hinweis:**

**Achten Sie bei einer Verlängerung der elektrischen Leitungen auf den richtigen Kabelquerschnitt.**

## Inbetriebnahme

Wenn sich der „EIN/AUS“-Schalter in der Position „EIN“ befindet, schaltet sich der Kompressor automatisch ein und baut einen Druck von ca. 9 bar auf. Bei Erreichen von 9 bar schaltet sich der Kompressor automatisch ab.

Verringert sich der Druck um ca. 2 bar schaltet sich der Kompressor wieder ein und gleicht den Druckverlust aus. Es ergibt sich so ein Arbeitsbereich von ca. 7 bis 9 bar.

Beachten Sie die maximale Einschaltdauer (60 Minuten) und halten Sie diese ein. Gegebenenfalls müssen längere Pausen zur Abkühlung eingehalten werden.

Es wird empfohlen, während des Kompressorbetriebs den Fahrzeugmotor laufen zu lassen (bei laufendem Motor für ausreichende Belüftung sorgen).

**Hinweis:**

**Der integrierte Überhitzungsschutz schaltet den Kompressor bei zu hoher Temperatur ab, indem die Stromzufuhr unterbrochen wird. Sobald das Gerät genügend abgekühlt ist, wird die Stromzufuhr wieder hergestellt und der Kompressor schaltet sich selbstständig wieder ein.**

## Wartung

**Achtung:**

**Vor Wartungsarbeiten bzw. Störungsbeseitigung muss der Kompressor unbedingt „EIN/AUS“-Schalter ausgeschaltet werden. Unterbrechen Sie anschließend die Spannungsversorgung und machen Sie den Kompressor drucklos.**

### Sicherheitsventil prüfen:

Das Sicherheitsventil befindet sich an der Stirnseite des Kompressors unterhalb der Gehäuseabdeckung

**Kontrolle:** Mindestens vierteljährlich!



**Vorsicht: Verletzungsgefahr durch entweichende Luft! Schützen Sie Ihre Augen mit einer geeigneten Schutzbrille. Die Prüfung des Sicherheitsventils bei laufendem Kompressor darf nur mit größter Vorsicht und unter Beachtung aller Sicherheitsmaßnahmen erfolgen.**

Prüfen Sie das Sicherheitsventil durch Aufdrehen der Verschlusschraube:

- Verschlusschraube gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen. Die Luft entweicht.
- Verschlusschraube im Uhrzeigersinn wieder schließen.

Wenn bei geöffnetem Ventil keine Luft entweicht, liegt ein Defekt vor. Nehmen Sie den Kompressor umgehend außer Betrieb und lassen Sie das Sicherheitsventil durch eine unterwiesene Person ersetzen.



**Befolgen Sie außerdem folgende Wartungshinweise:**

- Der Ansaugfilter muss spätestens nach 100 Betriebsstunden gereinigt werden. Beim Einsatz in schmutziger Umgebung verringert sich dieser Zeitraum entsprechend.
- Um Korrosion im Inneren des Tanks und einer Volumenverringering desselben vorzubeugen sollte nach jeder Verwendung das Kondenswasser aus dem Tank entfernt werden.
- Prüfen und reinigen Sie regelmäßig die elektrischen Anschlüsse.
- Prüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und ziehen Sie diese erforderlichenfalls nach.
- Befreien Sie den Kompressor regelmäßig von Staub und Schmutz.
- Der Kompressor besitzt eine Dauerschmierung! Nachschmieren ist nicht notwendig.
- Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder autorisierten Fachhändler durchgeführt werden.

**Instandsetzung**

Die Instandsetzung darf nur durch sachkundige Personen durchgeführt werden und unterliegt der Entscheidung von ProLux!

Versuchen Sie nie, selbst Reparaturen am Produkt auszuführen!

Sollten Zweifel am ordnungsgemäßen Zustand bestehen ist der Luftkompressor für die Inspektion durch einen Sachverständigen außer Betrieb zu nehmen.

**Wiederkehrende Prüfungen**

Führen Sie vor jedem Einsatz eine Sichtprüfung durch, um eventuelle Beschädigungen festzustellen.

Beschädigte Kompressoren dürfen nicht eingesetzt werden und müssen für die Inspektion durch einen Sachverständigen außer Betrieb genommen werden.

**Fehlerbeseitigung****Kompressor lässt sich nicht einschalten:**

Überprüfen Sie die Verbindung mit der 12V DC Stromquelle. Prüfen Sie, ob die Fahrzeugzündung eingeschaltet werden muss. Prüfen Sie, ob die der Stromquelle zugeordnete Sicherung ausgelöst hat. Ersetzen Sie eine ausgelöste Sicherung nur mit einer baugleichen Sicherung mit dem identischen Wert.

**Kompressor läuft, jedoch füllt sich der zu befüllende Gegenstand nicht:**

Überprüfen Sie die Verbindung mit dem Füllventil des Gegenstandes. Prüfen Sie, ob der zu füllende Gegenstand Undichtigkeiten aufweist. Prüfen Sie, ob der Druckschlauch des Kompressors Undichtigkeiten aufweist.

**Kompressor läuft langsamer als zu Beginn des Füllvorgangs:**

Maximaler Druck ist aufgebaut. Achtung: Überfüllung prüfen! Die maximale kontinuierliche Laufzeit ist erreicht oder überschritten. Kompressor unbedingt abschalten und abkühlen lassen! Die Stromversorgung hat nicht (mehr) genügend Kapazität (Fahrzeugbatterie evtl. schwach).

**Entsorgung und Wiederverwertung**

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wiederverwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden.

**Garantie**

Die Garantie erlischt bei unsachgemäßer Nutzung des Produkts und wenn die Hinweise dieser Betriebsanleitung nicht beachtet werden.

Weitergehende Garantiebestimmungen sind den AGB der ProLux Systemtechnik GmbH & Co. KG zu entnehmen.

## EG-Konformitätserklärung

im Sinne der einschlägigen EG-Richtlinien



Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine/Ausrüstung aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der betreffenden EG-Richtlinie(n) entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine/Ausrüstung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Artikelnummer:	102 166/102 216
Artikelbezeichnung:	Luftkompressor mit Sicherheitsventil und Druckbehälter
Einschlägige EG-Richtlinien:	Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) EMV-Richtlinie (2014/30/EG) Druckbehälter-Richtlinie (2014/29/EG) Druckgeräte-Richtlinie (2014/68/EG)
Harmonisierte Normen:	DIN EN 60204-1 DIN EN ISO 12100 DIN EN 55014-1 DIN EN 55014-2 DIN EN IEC 61000-3-2 DIN EN 1012-1

ProLux-Systemtechnik GmbH & Co. KG  
Am Schinderwasen 7  
D – 89134 Blaustein  
Blaustein, 11.05.2022

-----  
Manuel Jungbauer, Qualitätssicherung



ProLux Systemtechnik  
GmbH & Co. KG  
Am Schinderwasen 7  
D-89134 Blaustein

Tel.: +49 (0)7304/9695-0  
Fax: +49 (0)7304/9695-40  
E-Mail: [info@prolux.de](mailto:info@prolux.de)  
Website: [www.prolux.de](http://www.prolux.de)  
WEEE-Reg.Nr.: DE56189565

Stand: 16.05.2022  
Version: 01